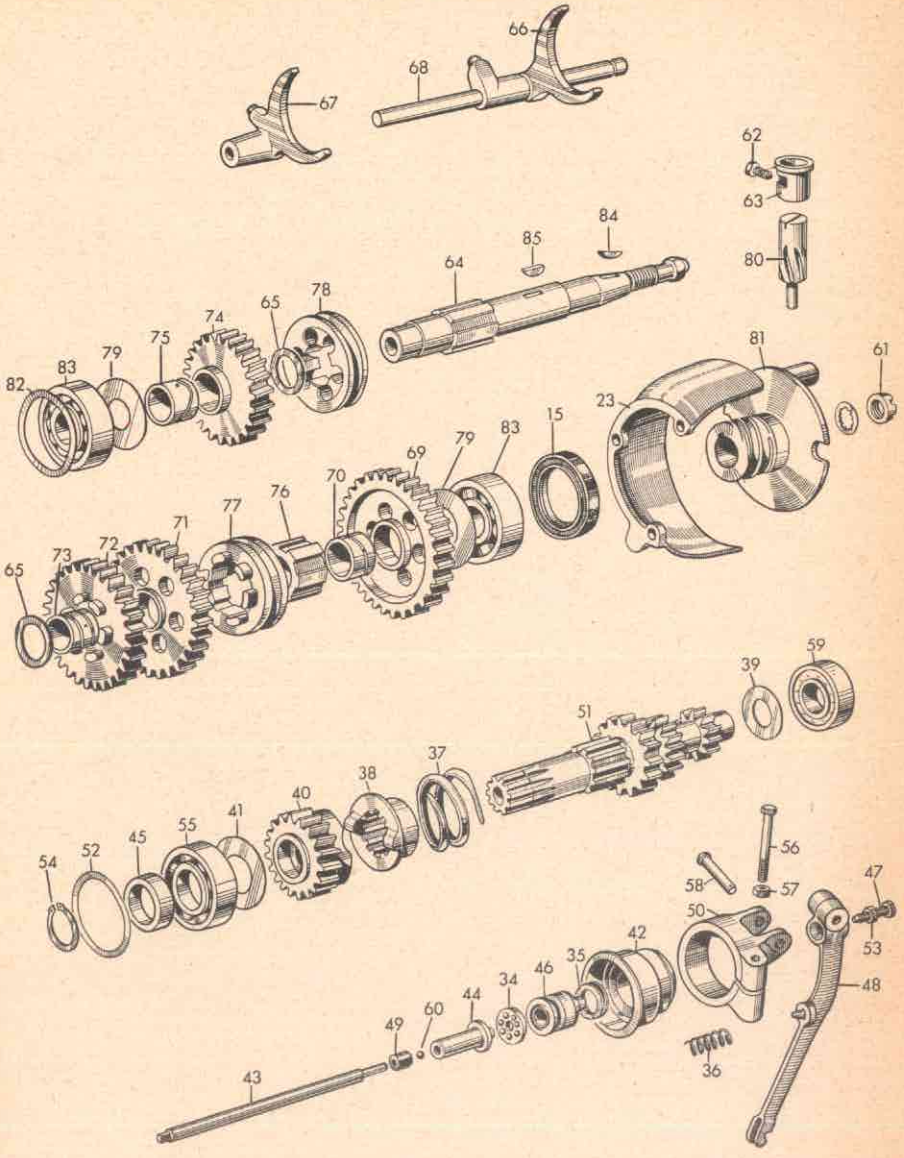
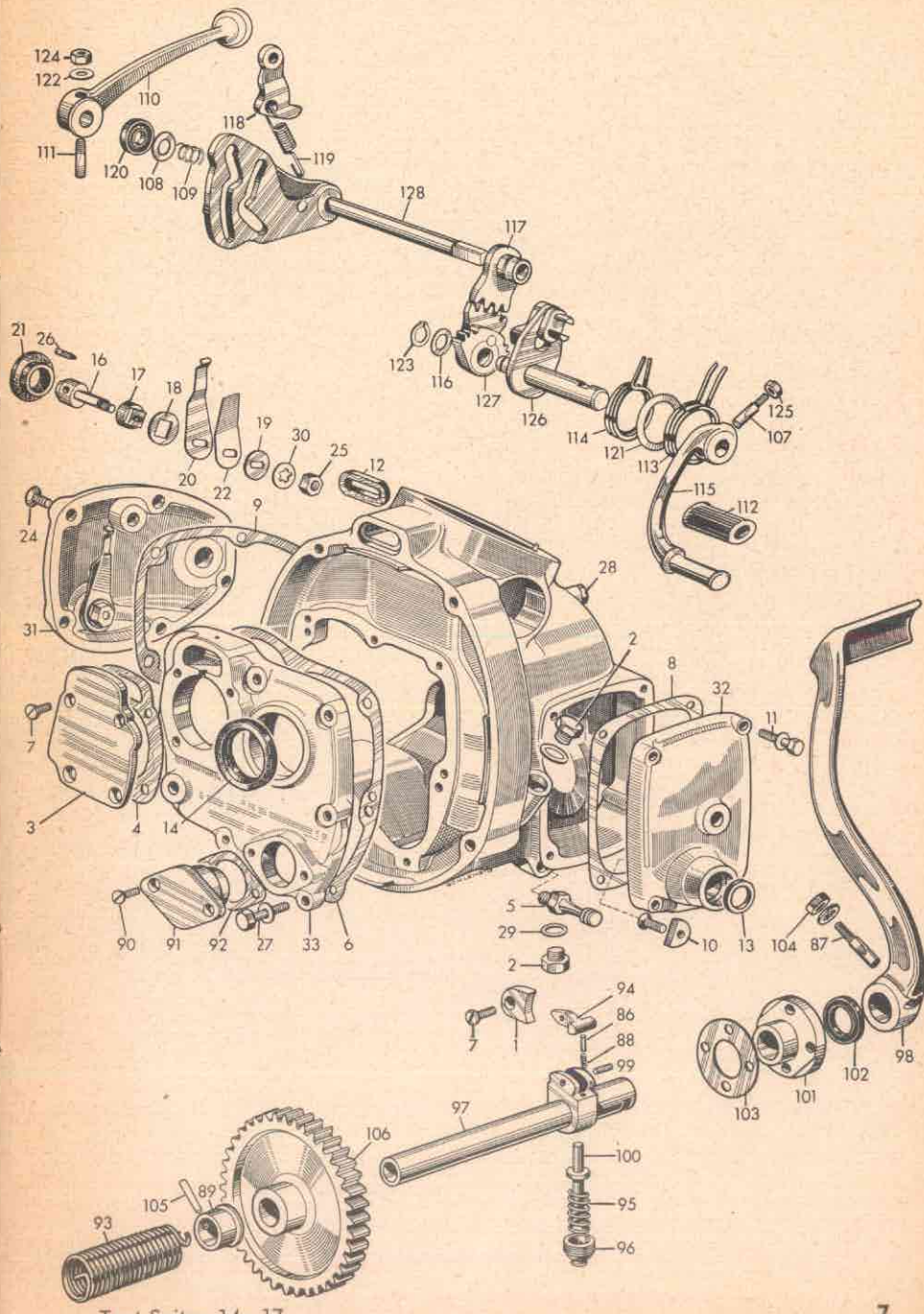


Getriebe



Getriebe



Tafel 3

Getriebe

Bestell-Nummer	Bild-Nr.	Teil-Bezeichnung	Stück
Getriebegehäuse:			
212 1 31 014 04	1	Anschlag für Kickstarterraste	1
224 1 01 030 04	2	Verschlußschraube	2
250 1 31 006 04	—	Stift für Deckel (Getriebegehäuse vorn) .	2
250 1 31 008 04	3	Flansch vorn	1
250 1 31 017 04	4	Dichtung für Flansch	1
250 1 31 021 04	5	Einhängebolzen	1
250 1 31 055 03	6	Dichtung für Getriebedeckel	1
250 1 36 010 04	7	Senkschraube	7
250 3 31 005 04	8	Dichtung (Deckel für Fußschaltung) . . .	1
250 3 31 006 04	9	Dichtung (Deckel für Handschaltung) . . .	1
250 3 31 044 04	10	Anschlag für Schaltung	2
250 3 31 048 04	11	Befestigungsschraube (Deckel f. Fußschalt.)	4
250 4 31 030 04	12	Dichtring (Entlüftungskanal)	1
250 4 31 031 04	13	Abdichtung (Fußschaltwelle)	1
250 4 31 032 04	14	Abdichtung (Antriebswelle)	1
250 4 31 033 14	15	Abdichtung (Stoßdämpferflansch)	1
		(später 250 5 31 033 04)	
250 4 31 060 04	16	Kontaktbolzen	1
250 4 31 061 04	17	Isolierbüchse	1
250 4 31 062 04	18	Isolierscheibe	1
250 4 31 063 04	19	Unterlegscheibe	1
250 4 31 064 04	20	Kontaktfeder	1
250 4 31 065 04	21	Verschlußstopfen	1
250 4 31 067 04	22	Stützfeder	1
250 5 31 033 04	15	Abdichtung (Stoßdämpferflansch)	1
		ab Maschine Nr. 528 760 bzw. 612 601	
250 5 31 045 03	23	Abdeckschale für Kupplung	1
		ab Masch. Nr. 526 210 bzw. 612 001	
250 5 31 070 04	—	Ölfangblech im Getriebegehäuse	1
		ab Masch. Nr. 527 560 bzw. 612 501	
250 5 31 071 04	—	Entlüftungsrohr	1
		ab Masch. Nr. 527 560 bzw. 612 501	
250 5 31 072 04	—	Befestigungsschraube	2
		ab Masch. Nr. 527 560 bzw. 612 501	
M 6×16 DIN 88 cad.	—	Linsensenkschraube } Deckel für Schaltung	2
M 6×22 DIN 88 cad.	24	Linsensenkschraube }	4
6,4 DIN 125 cad.	—	Scheibe	8
8,4 DIN 125 cad.	—	Scheibe für M 8×65 Din 931 cad.	1
B 6 DIN 137	—	Federscheibe für Abdeckschale	3
		ab Masch. Nr. 526 210 bzw. 612 001	
6,4 DIN 433 cad.	—	Scheibe (Deckel für Fußschaltung)	4
BM 6 DIN 439	25	Sechskantmutter für Leerlaufanzeige . . .	1
M 6×15 DIN 912	—	Innensechskantschraube für Abdeckschale	3
		ab Masch. Nr. 526 210 bzw. 612 001	
M 4×6×3 DIN 926	26	Gewindestift für Leerlaufanzeige	1
M 6×25 DIN 931 cad.	27	Sechskantschraube (Gehäusedeckel vorn)	7

Bestell-Nummer	Bild-Nr.	Teil-Bezeichnung	Stück
M 8×65 DIN 931 cad.	—	Sechskantschraube (Befestig. am Motor)	1
M 6×7 DIN 933 cad.	28	Sechskantschraube (Massekabelanschluß)	1
C 14×18 DIN 7603	29	Dichtring für Verschlußschraube	2
FZI 6 St.	30	Federnde Zahnscheibe	3
250 4 31 600 03	31	Deckel mit elektrischer Leerlaufanzeige	1
250 4 31 602 09	32	Deckel für Fußschaltung	1
250 4 31 603 09	—	Getriebegehäuse mit Deckel	1
		bis Masch. Nr. 526 209 bzw. 611 449	
250 4 31 604 09	33	Deckel für Getriebegehäuse vorn	1
		bis Masch. Nr. 527 559 bzw. 612 500	
250 5 31 603 09	—	Getriebegehäuse mit Deckel	1
		ab Masch. Nr. 526 210 bzw. 612 001	
		bis Masch. Nr. 527 559 bzw. 612 500	
250 5 31 603 19	—	Getriebegehäuse mit Deckel	1
		ab Masch. Nr. 527 560 bzw. 612 501	
250 5 31 603 29	—	Getriebegehäuse mit Deckel	1
		ab Maschine Nr. 528 760 bzw. 612 601	
250 5 31 604 09	—	Deckel für Getriebegehäuse vorn	1
		ab Masch. Nr. 527 560 bzw. 612 501	
Antriebswelle und Kupplungsbetätigung:			
212 1 34 014 03	34	Kugelförmig mit Kugeln	1
212 1 34 029 14	—	Klemmring ¹⁾	1
224 2 34 007 04	35	Dichtring für Druckstück	1
224 2 34 030 04	36	Druckfeder für Kupplungshebel	1
250 1 34 004 04	—	Kugellagerbüchse ¹⁾	1
250 3 34 003 22	—	Antriebswelle ²⁾	1
250 3 34 005 04	37	Druckfeder für Stoßdämpfer	1
250 3 34 007 13	38	Mitnehmer	1
250 3 34 009 04	39	Scheibe für Antriebswelle hinten	1
250 3 34 016 13	40	Stirnrad für 4. Gang	1
250 3 34 017 04	41	Scheibe für Antriebswelle vorn	1
250 4 34 004 04	42	Kugellagerbüchse ²⁾	1
250 4 34 006 04	43	Druckstange	1
250 4 34 009 14	44	Endstück	1
250 4 34 010 04	45	Haltering	1
250 4 34 011 04	—	Druckstück ¹⁾	1
250 4 34 011 14	46	Druckstück ²⁾	1
250 4 34 012 04	47	Nachstellschraube ²⁾	1
250 4 34 013 14	48	Kupplungshebel ²⁾	1
250 4 34 021 04	49	Filzring	1
250 4 34 029 04/14*)	50	Klemmring ²⁾	1
250 5 34 003 02	51	Antriebswelle ¹⁾	1
275 1 35 046 04	52	Paßscheibe (Stärke nach Bedarf)	1
1,5×10 DIN 94 cad.	—	Splint für Bolzen	1
BM 6 DIN 439 cad.	53	Mutter für Nachstellschraube ²⁾	1
25×1,2 DIN 471	54	Seegerring	1
6205 DIN 625	55	Radiallager	1
M 6×42 DIN 931 cad.	56	Sechskantschraube für Klemmring	1
M 6 DIN 934 cad.	57	Sechskantmutter für Klemmring	1

*) = Lieferung je nach Vorratslage

¹⁾ bis Masch. Nr. 523 529 (R 51/3) bzw. Nr. 610 579 (R 67)
²⁾ ab Masch. Nr. 523 530 (R 51/3) bzw. Nr. 610 580 (R 67)
³⁾ bis Masch. Nr. 526 209 (R 51/3) bzw. Nr. 611 449 (R 67)
⁴⁾ ab Masch. Nr. 526 210 (R 51/3) bzw. Nr. 612 001 (R 67/2)

Bestell-Nummer	Bild-Nr.	Teil-Bezeichnung	Stück
6h 11×25×21 DIN 1434 cad.	—	Bolzen für Kupplungshebel ¹⁾	1
6h 11×32×29,5 DIN 1434 cad.	58	Bolzen für Kupplungshebel ²⁾	1
6 DIN 1440 cad.	—	Scheibe für Nachstellschraube ²⁾	1
NJL 20e DIN 5412	59	Zylinder-Rollenlager	1
FZI 6 St.	—	Federnde Zahnscheibe	1
5 mm Ø	60	Kugel für Druckstange	1
250 4 34 613 04	—	Kupplungshebel ¹⁾	1
Abtriebswelle und Tachometerantrieb:			
204 5 35 020 04	61	Rundmutter	1
204 5 35 034 04	62	Sechskantschraube	1
212 1 35 030 04	63	Büchse	1
250 1 35 001 03	64	Abtriebswelle	1
250 1 35 009 04	65	Anlaufscheibe	2
250 1 35 013 04	66	Schaltgabel für 1. u. 2. Gang	1
250 1 35 014 04	67	Schaltgabel für 3. u. 4. Gang	1
250 1 35 019 14	68	Führungsachse für Schaltgabel	1
250 1 35 042 03	69	Stirnrad für 1. Gang ³⁾	1
250 1 35 043 24	70	Büchse für Stirnrad ³⁾ (1. Gang)	1
250 1 35 044 03	71	Stirnrad für 2. Gang	1
250 1 35 045 03/13*)	72	Stirnrad für 3. Gang	1
250 1 35 046 24	73	Büchse für Stirnräder ³⁾ (2. u. 3. Gang)	1
250 1 35 050 33/43*)	74	Stirnrad für 4. Gang	1
250 1 35 051 24	75	Büchse für Stirnrad ³⁾ (4. Gang)	1
250 1 35 055 04	76	Führungsring für Schiebeklaue	1
250 1 35 056 04	77	Schiebeklaue für 1. u. 2. Gang	1
250 1 35 057 04	78	Schiebeklaue für 3. u. 4. Gang	1
250 3 34 008 04	79	Scheibe für Abtriebswelle	2
250 3 35 027 04	80	Schraubenrad für Tacho-Antrieb	1
250 4 35 403 09	81	Stoßdämpferflansch ³⁾	1
250 5 35 042 03	69	Stirnrad für 1. Gang ⁴⁾	1
250 5 35 043 04	70	Büchse für Stirnrad ⁴⁾ (1. Gang)	1
250 5 35 046 04	73	Büchse für Stirnräder ⁴⁾ (2. u. 3. Gang)	1
250 5 35 048 03/13*)	81	Stoßdämpferflansch ⁴⁾	1
250 5 35 051 04	75	Büchse für Stirnrad ⁴⁾ (4. Gang)	1
275 1 35 046 04	82	Paßscheibe (Stärke nach Bedarf)	1
M 6×12 DIN 553	—	Gewindestift für Führungsachse	1
6304 DIN 625	83	Radiaxlager	2
4×6,5 DIN 6888	84	Scheibenfeder für Stoßdämpferflansch	1
5×6,5 DIN 6888	85	Scheibenfeder für Führungsring	2
FZI 14 St.	—	Federnde Zahnscheibe	1
Kickstarter:			
204 5 36 021 04	86	Stift für Kickstarterwelle	1
204 5 36 022 14	87	Keilschraube	1
204 5 36 023 04	88	Druckfeder	1
*) = Lieferung je nach Vorratslage			
1) bis Masch. Nr. 523 529 (R 51/3) bzw. Nr. 610 579 (R 67)			
2) ab Masch. Nr. 523 530 (R 51/3) bzw. Nr. 610 580 (R 67)			
3) bis Masch. Nr. 526 209 (R 51/3) bzw. Nr. 611 449 (R 67)			
4) ab Masch. Nr. 526 210 (R 51/3) bzw. Nr. 612 001 (R 67/2)			

Bestell-Nummer	Bild-Nr.	Teil-Bezeichnung	Stück
250 1 36 004 04	89	Anlauffring	1
250 1 36 010 04	90	Senkschraube	2
250 1 36 011 04	91	Deckel	1
250 1 36 012 04	92	Dichtung	1
250 1 36 016 04	93	Drehungsfeder	1
250 1 36 020 04	94	Raste	1
250 1 36 057 04	95	Druckfeder	1
250 2 36 018 04	96	Verschraubung	1
250 3 36 001 13	97	Kickstarterwelle	1
250 3 36 015 03	98	Kickstarterhebel	1
250 3 36 023 04	99	Stift für Raste	1
250 3 36 058 04	—	Ausgleichscheibe für Anschlagstift	1
		(Stärke nach Bedarf)	
250 3 36 059 04	100	Anschlagstift	1
250 4 36 005 04	101	Lager für Kickstarterwelle	1
250 4 36 014 04	102	Abdichtring	1
254 3 01 023 04	103	Dichtung für 250 4 36 005 04	1
M 5×18 DIN 91 cad.	—	Linsensenkschraube für 250 4 36 005 04	4
B 8 DIN 137	—	Federscheibe	1
M 8 DIN 934 cad.	104	Mutter für 204 5 36 022 14	1
4×28 KS 1	105	Kerbstift für Kickstarterwelle	1
250 1 36 602 49/59*)	106	Zwischenrad mit Büchse ³⁾	1
250 3 36 603 14	—	Kickstarterwelle mit Raste	1
250 5 36 602 09	106	Zwischenrad mit Büchse ⁴⁾	1
Schaltung:			
220 1 40 017 04	107	Keilschraube	1
250 1 40 003 04	108	Scheibe	1
250 1 40 004 14	109	Druckfeder	1
250 1 40 061 03	110	Handschalthebel	1
250 1 40 062 04	111	Keilschraube	1
250 1 70 007 04	112	Gummiraste	1
250 3 40 014 03	113	Rückholfeder	1
250 3 40 015 04	114	Haltefeder	1
250 3 40 021 03	115	Fußschalthebel	1
250 3 40 022 04	116	Scheibe	1
250 3 40 031 04	117	Zahnsegment	1
250 3 40 033 04	118	Sperrklinke	1
250 3 40 035 04/34*)	119	Zugfeder	1
250 4 40 053 04	120	Abdichtring	1
275 1 40 013 04	121	Scheibe	1
5,3 DIN 125 cad.	122	Scheibe für Handschalthebel	1
6,4 DIN 125 cad.	—	Scheibe für Fußschalthebel	1
12×1 DIN 471	123	Seegerring	1
M 5 DIN 934 cad.	124	Mutter für Handschalthebel	1
M 6 DIN 934 cad.	125	Mutter für Fußschalthebel	1
3×26 KS 1	—	Kerbstift für Zahnsegment	1
250 3 40 602 03	126	Ankerhebel	1
250 3 40 604 04	127	Raste und Zahnsegment	1
250 4 40 603 03	128	Schaltwelle mit Kontakt für elektrische Leerlaufanzeige	1
*) = Lieferung je nach Vorratslage			
3) bis Masch. Nr. 526 209 (R 51/3) bzw. Nr. 611 449 (R 67)			
4) ab Masch. Nr. 526 210 (R 51/3) bzw. Nr. 612 001 (R 67/2)			